

ДОПЪЛНИТЕЛНО СПОРАЗУМЕНИЕ

КЪМ
ДОГОВОР

№ 1/12.06.2018

Днес, 12.06.2018 г., в гр. София, България, между следните страни:

(1) „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: 130277958, представлявано от Петър Холаковски и Виктор Станчев, в качеството им на членове на Управителния съвет на дружеството, чрез пълномощника си Даниел Илиев Убов, упълномощен с нотариално заверено пълномощно рег. № 3327/23.05.2018 г. на Нотариус Елена Запрянова, рег. № 432 на НК, с район на действие Районен съд гр. София, наричано за краткост „ВЪЗЛОЖИТЕЛ“, от една страна,

и

(2) „БЕЗ трансформатори“ а.с. , със седалище и адрес на управление: 85106, Словашка Република, с адрес на управление гр. Братислава, ул. „Рубнична“ № 40, вписано в Търговския регистър при Агенцията по вписванията с ЕИК: SK2020337462 представлявано от Юрай Шматлик – Председател на съвета на директорите и Робърт Кианичка, наричано за краткост по-долу „ИЗПЪЛНИТЕЛ“, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ, наричани по-долу заедно „Страните“, а всеки един от тях поотделно – „Страна/та“),

Във връзка с това, че:

Страните са сключили Договор №17-415 от 26.09.2017 г. („Договора“). Страните се споразумяха за следното:

§ 1. Създава се ново Приложение към Договора - **ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ:**

(1) Всяка от Страните се съгласява, че ще обработват личните данни („Лични данни“), посочени в настоящия Договор, на служителите-контактни лица на другата Страна само и единствено за целите на обмен на данни и информация по Договора, като никоя от Страните няма право да обработва Лични данни за други цели. Обработването на Лични данни от Страните се осъществява на територията на Република България. Не се допуска използването на каквото и да е оборудване за обработване на Личните данни, разположено извън определената Територия за обработване.

(2) Всяка от Страните се задължава да уведоми другата в случай:

а) на каквито и да е дейности по разследване, предприети от надзорен орган по защита на личните данни по отношение на дейността ѝ по обработване на Лични данни за целите на изпълнение на Договора;

б) че установи, че не е в състояние да изпълнява задълженията си относно обработването и защита на личните данни на другата Страна;

в) че установи каквото и да е нарушение на сигурността на обработването на Личните данни. Уведомлението за нарушение на сигурността следва да се извърши незабавно към другата Страна (но не по-късно от 3 (три) часа от установяването му) и следва да съдържа минимум следната информация:

- описание на естеството на нарушението и на фактите, свързани с нарушението на сигурността на личните данни, включително, ако е възможно, категориите и приблизителния брой на засегнатите субекти на данни и категориите и приблизителното количество на засегнатите записи на лични данни;

- описание на евентуалните последици от нарушението на сигурността на личните данни;
- описание на предприетите или предлаганите от нея мерки за справяне с нарушението на сигурността на личните данни, включително по целесъобразност мерки за намаляване на евентуалните неблагоприятни последици.

(3) В случай че е обективно невъзможно да осигури в посочения в ал. 2, буква „в“ срок цялата необходима за уведомлението информация, съответната Страна уведомява в този срок другата като ѝ предоставя наличната към този момент информация и след съгласуване с нея допълва уведомлението.

(4) Всяка от Страните е задължена да обезщети вредите, които дадено лице може да претърпи в резултат на обработване на Лични данни от страна на някоя от тях, което обработване нарушава Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни или други законови разпоредби за защита на личните данни, освен ако последната не докаже, че по никакъв начин не е отговорна за вредите.

Всички останали клаузи на Договора и приложенията към него се запазват и остават непроменени.

Допълнителното споразумение към Договора е изготвено и подписано в 2 (два) еднообразни оригинални екземпляра, като всяка от Страните е получила по 1 (един) от тях и влиза в сила от датата на подписването му.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ПОДПИС/ПЕЧАТ: (Д

На основание чл. 2
от ЗЗЛД

BEZ TRAN
Odbor of
Odde
Rybničná 4

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:
ПОДПИС/ПЕЧАТ: (

На основание чл. 2
от ЗЗЛД